

Genre du véhicule :	Marque de fabrication :	Type :	Fiche d'homologation N° :
Voiture de tourisme	V W	Type 2 (bus) (moteur CU/51 kW 9 places)	CH 0854 65

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / RFA
Identification	sur la plaquette du constructeur = "255" devant le No du châssis = "25."
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur montant avant de porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	" CU " à l'arrière, en haut, au centre du bloc (soulever le couvercle)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique
Nombre de vitesses	4 ou 3 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff.pression; LT combinée

Moteur			
Marque	V W	Type	C U
Construction	cyl. opposés	Temps	4
Carburant	B	Position	arrière
Refroidissement	air	Nombre cylindres	4
Alésage	94,0	Course	71,0
Cylindrée	1970	CV-impôt	10,03
Puissance en kW	51	à V/min	4200
DIN CV	70		
Bruit à proximité	*) dB/A	à V/min	3150 *)
Silencieux	1 = 970 x ø 120 mm (VW 241 119 A)		
Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,6 % à 875 t/min **)		
Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B+2		

Carrosserie	
Nombre de portes	limousine 3+1 ou 4+1
Ceintures sécurité	Ar4 (E) / B (E) Indic. vitesse km/h
Cale	Rétroviseurs in mmur / gauche / droite
Antivol	Attelage sur demande
	verrouillage de la direction

Poids			
	avant	arrière	total
Poids à vide	735	705	1440 +)
Charge utile	360	270	630
Poids total	1095	975	2070
Garantie fabr.	2310		
Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes **)
Ply/bars	6 / 2,75	6 / 3,5	voir
Charge	1160	1430	remarques)
pour V max	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14 acier mécanique/automatique		

Dimensions	
Longueur	intérieur 4570 Empattements 2460
Largeur	1845 Essieu double av 1560 ar 1555
Hauteur	1965 Voie av - ar -
Porte à faux	lat. 1160 Voies av - ar -
	950 Braquage m g 10300 d 10100

Garantie poids remorqueable avec frein	1200 800
Garantie poids remorqueable sans frein	600 600
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorqueable testé	1100 800
Vitesse maximale selon le constructeur	127 / 122 km/h
Vitesse maximale testée	_____ km/h
Charge garantie sur l'attelage = 50 kg	

Distance volant - vers l'avant du véhicule -
 Hauteur avec toit surélevé = intérieur = 1865 mm / extérieur = 2365 mm

§)

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 1 (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec ou sans lave-glace
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 CH 5 0701 05
	ou d'autres modèles homologués

indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	VW	type 2	
Homologation N°	CH	0854 65	
Carrosserie	limousine		
Places	total 9	avant	3
Poids à vide	1440	Carburant	B
Charge utile	=	CV-impôt	10,03
Poids total	2310	Cylindrée	1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = avec boîte mécanique = 3150 t/min, M2, IA 4,57 = 80 dB/A
à proximité = avec boîte automatique = 50 km/h, A2, IA 4,09 = 77 dB/A
= avec boîte mécanique = 92 dB/A à 3150 t/min
avec boîte automatique = 94 dB/A à 3150 t/min.
- ** Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- + Poids à vide : augmente de 50 kg pour les modèles avec toit surélevé.
- ++ Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h voies inchangées.
- § Equipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg (toit surélevé exclus).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2
(moteur CU /51 kW)
(bus 9 places)

CH 0854 65

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta.

Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis

Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour
circulation en montagne (seulement boîte mécanique)
avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min

Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.

Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2 divers
(moteur CU/51 kW)

CH 0854 ⁶⁵ *)

Fiche synoptique I (à joindre aux fiches d'homologation suivantes)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 0854 54 CH 0854 55 CH 0854 57 CH 0854 59 CH 0854 61 CH 0854 63
CH 0854 65 CH 0854 67 CH 0854 69 CH 0854 71 CH 0854 73 CH 0854 75
CH 0854 76.

Complément du 20.03.81 à Berne - Ad

Charges remorquables testées: avec moteur "CU" et boîte c.v. mécanique:

avec boîte de vitesses DK ou DP et $iA\ 4,57 = 900\ kg$

avec boîte de vitesses DL ou DR et $iA\ 4,86 = 1100\ kg$

La désignation du type de la boîte de vitesses se trouve sur le carter de la boîte, visible depuis dessous.